

**PL**

**PL**

**PL**



KOMISJA EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 11.12.2009  
K(2009)9891 wersja ostateczna

## **DECYZJA KOMISJI**

**z 11.12.2009**

**w sprawie powiadomienia przez Polskę o odroczeniu terminów stosowania wartości dopuszczalnych dla NO<sub>2</sub> w jednej strefie, w której dokonuje się oceny jakości powietrza, oraz o wyłączeniu z obowiązku stosowania wartości dopuszczalnych dla pyłu PM<sub>10</sub> w 83 strefach, w których dokonuje się oceny jakości powietrza**

**(Jedynie tekst w języku polskim jest autentyczny)**

## DECYZJA KOMISJI

z 11.12.2009

**w sprawie powiadomienia przez Polskę o odroczeniu terminów stosowania wartości dopuszczalnych dla NO<sub>2</sub> w jednej strefie, w której dokonuje się oceny jakości powietrza, oraz o wyłączeniu z obowiązku stosowania wartości dopuszczalnych dla pyłu PM<sub>10</sub> w 83 strefach, w których dokonuje się oceny jakości powietrza**

**(Jedynie tekst w języku polskim jest autentyczny)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/50/WE z dnia 21 maja 2008 r. w sprawie jakości powietrza i czystszej powietrza dla Europy<sup>1</sup>, w szczególności jej art. 22 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Pismem zarejestrowanym w dniu 12 listopada 2008 r. Polska powiadomiła Komisję o odroczeniu terminów stosowania wartości dopuszczalnych dla NO<sub>2</sub> w jednej strefie, w której dokonuje się oceny jakości powietrza, oraz o wyłączeniu z obowiązku stosowania wartości dopuszczalnych dla pyłu PM<sub>10</sub> w 83 strefach, w których dokonuje się oceny jakości powietrza. Strefy te zostały wymienione w załączniku do niniejszej decyzji. Zgodnie z dyrektywą Rady 1999/30/WE z dnia 22 kwietnia 1999 r. odnoszącą się do wartości dopuszczalnych dla dwutlenku siarki, dwutlenku azotu i tlenków azotu oraz pyłu i ołowiu w otaczającym powietrzu<sup>2</sup>, wartości dopuszczalne dla pyłu PM<sub>10</sub> obowiązują od dnia 1 stycznia 2005 r., natomiast wartości dopuszczalne dla NO<sub>2</sub> wejdą w życie z dniem 1 stycznia 2010 r.
- (2) Zgodnie z art. 22 ust. 1 dyrektywy 2008/50/WE państwo członkowskie może odroczyć terminy maksymalnie do 2015 r., do którego to terminu należy osiągnąć zgodność z wartościami dopuszczalnymi dla NO<sub>2</sub>, pod warunkiem, że państwo członkowskie udowodni, iż zgodność z wartościami dopuszczalnymi nie może być osiągnięta do dnia 1 stycznia 2010 r., a przy tym opracowano program ochrony powietrza, który wykazuje, w jaki sposób zgodność zostanie osiągnięta przed upływem nowego terminu.
- (3) Zgodnie z art. 22 ust. 2 dyrektywy 2008/50/WE państwo członkowskie może zostać wyłączone z obowiązku stosowania wartości dopuszczalnych dla pyłu PM<sub>10</sub>, w przypadku gdy zastosowano wszelkie środki w zakresie redukcji emisji na szczeblu krajowym, regionalnym i lokalnym w celu dotrzymania terminów określonych w

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 152 z 11.6.2008, s. 1.

<sup>2</sup> Dz.U. L 163 z 29.6.1999, s. 41.

dyrektywie 1999/30/WE; główna przyczyna przekroczenia wartości dopuszczalnych jest związana ze szczególnymi lokalnymi warunkami rozprzestrzeniania się zanieczyszczeń, niekorzystnymi warunkami klimatycznymi lub transgranicznym charakterem zanieczyszczenia; opracowano również program ochrony powietrza, który wykazuje, że zgodność z dopuszczalnymi wartościami zostanie osiągnięta przed upływem nowego terminu.

- (4) Powiadomienie zostało poddane ocenie zgodnie z komunikatem Komisji w sprawie powiadomień dotyczących odroczenia terminów realizacji i wyłączeń z obowiązku stosowania określonych wartości dopuszczalnych na mocy art. 22 dyrektywy 2008/50/WE w sprawie jakości powietrza atmosferycznego i w sprawie czystszo powietrza dla Europy<sup>3</sup> („komunikat”). Powiadomienie złożono przy użyciu formularzy określonych w dokumencie roboczym służb Komisji<sup>4</sup> dołączonym do komunikatu.
- (5) Dla 51 stref wymienionych w powiadomieniu na podstawie przedłożonych Komisji rocznych sprawozdań dotyczących jakości powietrza wydaje się, że zgodność z dopuszczalnymi wartościami dobowymi lub rocznymi osiągnięto w 2007 r. Ponieważ powiadomienie nie określa, że poziomy stężenia w tym roku były znacznie niższe w wyniku korzystnych warunków rozprzestrzeniania się w atmosferze dla tych stref, Komisja uważa za prawdopodobne, iż poziomy stężenie w tych strefach można utrzymać poniżej wartości dopuszczalnych zgodnie z art. 12 dyrektywy 2008/50/WE. Komisja uznaje, że w związku z osiągniętą zgodnością odpowiednia dobowa lub roczna wartość dopuszczalna określona w załączniku XI do dyrektywy 2008/50/WE powinna nadal obowiązywać w strefach wymienionych w załączniku do niniejszej decyzji jako wartość, dla której osiągnięto zgodność w 2007 r., bez marginesu tolerancji.
- (6) Komisja ustaliła, że w pierwotnym powiadomieniu brakowało pewnych istotnych informacji i pismem z dnia 25 lutego 2009 r. zwróciła się do władz Polski o uzupełnienie powiadomienia. Ponieważ władze Polski przekazały dodatkowe informacje w trzech różnych pismach, z których ostatnie zostało zarejestrowane dnia 21 kwietnia 2009 r., bieg okresu oceny powiadomienia przez Komisję rozpoczyna się w dniu następującym po terminie oficjalnego doręczenia tych informacji, tj. 22 kwietnia 2009 r.
- (7) Władze Polski przekazały dane za lata 2004-2007, które miały zostać wykorzystane do ustalenia poziomu lat odniesienia oraz jako podstawa do oceny wyłączenia dla pyłu PM<sub>10</sub>. Porównanie przekazanych Komisji przez władze Polski danych na temat jakości powietrza za te lata wskazuje, że poziomy stężenia utrzymywały się na względnie stałym poziomie i nie podlegały wpływowi wyjątkowych warunków klimatycznych lub zmian strukturalnych. Komisja uznaje, że wykorzystane lata referencyjne są reprezentatywne dla stanu jakości powietrza w 2005 r. i można je wykorzystać jako podstawę oceny. Odnośnie do odroczenia terminów realizacji dla NO<sub>2</sub> w powiadomieniu rok 2004 został wskazany jako rok referencyjny. Porównanie z danymi dotyczącymi jakości powietrza za 2007 r. – najnowsze dostępne oficjalne dane – zebranymi i przekazanymi Komisji przez władze Polski, wskazuje, że w strefie

---

<sup>3</sup> COM(2008) 403.

<sup>4</sup> SEC(2008)2132.

14.15 poziomy stężenia NO<sub>2</sub> w latach 2004-2007 były stosunkowo stałe. Komisja uznaje zatem, iż dane za 2004 r. można wykorzystać jako podstawę oceny.

- (8) W ocenie wskazano, iż dla stref 2.1-2.9, 8.2, 12.3, 12.7, 12.8, 18.1, 18.3, 20.1, 20.2 i 32.1. nie przedstawiono programów ochrony powietrza. Władze Polski potwierdziły również, że dla stref 14.3-14.5, 14.7, 14.8, 14.14 i 18.2 programy ochrony powietrza są nadal przygotowywane lub zmieniane. Należy zwrócić uwagę, że za program ochrony powietrza do celów powiadomienia zgodnie z art. 22 uznaje się program, który został formalnie zatwierdzony przez właściwe organy, aby stanowił formalne zobowiązanie do podjęcia koniecznych działań w zakresie redukcji emisji, mając na względzie zapewnienie zgodności z wartościami dopuszczalnymi dla pyłu PM<sub>10</sub> w 2011 r. lub z wartościami dopuszczalnymi dla NO<sub>2</sub> przed upływem nowego terminu. Komisja uznaje zatem, że władze Polski nie przedstawiły wszystkich istotnych informacji niezbędnych dla Komisji w celu oceny powiadomienia dotyczącego tych stref.
- (9) W przypadku 5 stref (10.2, 10.3, 10.7, 10.8, 10.11) Komisja uważa, że regionalny program ochrony powietrza dołączony do powiadomienia wydaje się nie zawierać wszystkich informacji wymaganych na mocy pkt 8 część A załącznika XV do dyrektywy 2008/50/WE.
- (10) Dla stref wymienionych w załączniku jako strefy, w których osiągnięto zgodność z rocznymi i dobowymi wartościami dopuszczalnymi, nie wymaga się programów ochrony powietrza.
- (11) W przypadku wszystkich pozostałych stref wymienionych w załączniku do niniejszej decyzji do powiadomienia przedstawionego przez władze Polski dołączono programy ochrony powietrza, które spełniają wymogi określone w sekcji A w załączniku XV do dyrektywy 2008/50/WE.
- (12) W celu oceny, czy spełniono warunki odroczenia dla NO<sub>2</sub> oraz wyłączenia dla pyłu PM<sub>10</sub>, należy określić główne źródła zanieczyszczeń wchodzące w skład odnotowywanych stężeń. Taki podział źródeł zanieczyszczeń powinien być wystarczająco dokładny, aby umożliwić określenie, jakie środki należy podjąć, aby ograniczyć największe źródła zanieczyszczeń.
- (13) W podziale źródeł zanieczyszczeń przekazanym przez władze Polski za największe krajowe źródło mające związek z działalnością człowieka przyczyniające się do wysokich poziomów stężeń NO<sub>2</sub> na poziomie miejskim i lokalnym uznano ruch drogowy, natomiast udział tego źródła zanieczyszczeń na poziomie regionalnym jest stosunkowo niski. W ocenie Komisji potwierdzono, że identyfikacja i określenie ilościowe zanieczyszczeń z różnych źródeł mających wpływ na wysokie poziomy stężenia NO<sub>2</sub> przekazane przez władze Polski stanowią istotną i uzasadnioną podstawę dla oceny.
- (14) Władze Polski nie przekazały zadowalającego opisu podziału źródeł dla przekroczeń dopuszczalnych wartości dla pyłu PM<sub>10</sub> w strefach 2.1-9, 8.2, 10.2, 10.3, 14.3-5, 14.7-10, 14.14, 14.16, 18.1 i 18.3. Dane przekazane wraz z powiadomieniem nie są wystarczająco szczegółowe, aby umożliwić Komisji ocenę, czy w stosunku do największych źródeł zanieczyszczeń podjęto odpowiednie działania.

- (15) Ocena Komisji wskazuje, że w przypadku przekroczenia dopuszczalnych wartości dla pyłu  $PM_{10}$  w strefach 4.1-6, 8.1, 18.2 i 30.1-6 informacje na temat wielkości zanieczyszczeń z poszczególnych źródeł nie zawsze są pełne. Głównymi źródłami zanieczyszczeń przyczyniającymi się do sytuacji, w których występują przekroczenia dopuszczalnych wartości, wydają się jednak być ogrzewanie budynków mieszkalnych lub emisje, których źródłem są działalność handlowa/gospodarstwa domowe, na dalszym miejscu znajdują się emisje przemysłowe i emisje związane z ruchem drogowym.
- (16) Władze Polski przedstawiły szczegółową analizę źródeł zanieczyszczeń mających wpływ na przekroczenie dopuszczalnych wartości dla pyłu  $PM_{10}$  w strefach 6.1-4, 10.1, 10.4-11, 12.1-5, 12.7-9, 14.1, 14.2, 14.6, 14.11-13, 14.15, 14.17, 14.18, 16.1-5, 22.2, 22.3 i 26.1-3 z podziałem na sektory i źródła. Źródła związane z działalnością handlową i gospodarstwami domowymi są uważane ogólnie za największe źródła na poziomie lokalnym i w obszarach miejskich, na dalszym miejscu znajdują się emisje przemysłowe i emisje związane z ruchem drogowym. Dla odnośnych stref wpływ źródeł regionalnych jest dobrze udokumentowany i kształtuje się na umiarkowanym poziomie.
- (17) W strefach 12.6, 20.1, 20.2 oraz częściowo w strefie 32.1 władze Polski wskazały ruch drogowy jako główne źródło przekroczenia dopuszczalnych wartości dla pyłu  $PM_{10}$ , natomiast w strefach 22.1 i 22.4 niektóre przekroczenia zostały spowodowane przez zakłady przemysłowe emitujące zanieczyszczenia. W strefach 20.1, 20.2 i 32.1 emisje ze źródeł związanych z działalnością handlową i gospodarstwami domowymi stanowią również istotne źródła zanieczyszczeń. Komisja uznaje, że taki podział źródeł zanieczyszczeń daje istotne i uzasadnione podstawy do oceny tych stref.
- (18) Porównanie z danymi za 2005 r. zebranymi w ramach programu monitorowania i oceny dalekosieżnego przenoszenia substancji zanieczyszczających powietrze (EMEP) wskazuje na poważne rozbieżności w odniesieniu do udziału źródeł transgranicznych podanego przez władze Polski. Wydaje się, iż w wielu przypadkach władze Polski zinterpretowały udział źródeł transgranicznych jako udział źródeł przekraczających granice regionów. Udział źródeł transgranicznych w rozumieniu dyrektywy 2008/50/WE oznacza jednak zanieczyszczenia powstające w innym państwie członkowskim lub państwie trzecim. Taka interpretacja została również uwzględniona w danych EMEP, dla których wprowadzono rozróżnienie między zanieczyszczeniami powstającymi na terytorium danego państwa członkowskiego i poza jego granicami.
- (19) Polska powiadomiła o odroczeniu do końca 2012 r. terminu osiągnięcia rocznych dopuszczalnych wartości dla  $NO_2$  w strefie 14.15.
- (20) W celu oceny, czy osiągnięcie dopuszczalnej wartości dla  $NO_2$  do dnia 1 stycznia 2010 r. nie jest możliwe, niezbędne jest rozważenie, kiedy w danej strefie miało miejsce pierwsze przekroczenie wywołujące działania w zakresie redukcji emisji zgodnie z dyrektywą 1999/30/WE oraz czy w odniesieniu do zidentyfikowanych źródeł podjęto odpowiednie działania.
- (21) W strefie 14.15 już w 2004 r. odnotowano przekroczenia powodujące zgodnie z dyrektywą 1999/30/WE powstanie obowiązku podjęcia działań w zakresie redukcji emisji dotyczących stężeń  $NO_2$ . Program ochrony powietrza dla tej strefy utworzono w 2003 r., a jego aktualizacja nastąpiła w 2007 r. Ruch drogowy uznano za

podstawowe źródło przyczyniające się do wysokich stężeń NO<sub>2</sub> na poziomie lokalnym i miejskim. Środki zaproponowane w programie ochrony powietrza w celu zapewnienia przestrzegania dopuszczalnych wartości dla NO<sub>2</sub> dotyczą głównego źródła zanieczyszczeń. Ze względu na ustaloną w 2007 r. dużą rozbieżność między poziomami stężeń NO<sub>2</sub> a wartościami dopuszczalnymi, do których należy dojść do 2010 r., wydaje się rzeczą prawdopodobną, że wartości dopuszczalne nie zostaną osiągnięte w terminie do 2010 r. Jednak ze względu na nieprecyzyjne terminy realizacji obecnie wdrażanych lub planowanych środków oraz brak określonych informacji dotyczących przewidywanych działań w zakresie zmniejszenia emisji NO<sub>2</sub> przed 2010 r. Komisja nie może ocenić z niezbędną dokładnością, czy spełnienie rocznych wartości dopuszczalnych dla NO<sub>2</sub> nie jest możliwe do dnia 1 stycznia 2010 r.

- (22) W celu oceny, czy w nowym terminie możliwe jest osiągnięcie zgodności z wartościami dopuszczalnymi dla NO<sub>2</sub>, należy wziąć pod uwagę przedstawione przez państwo członkowskie szacunkowe poziomy stężenie w danym terminie oraz szacunkowy wpływ dodatkowych działań zmierzających do zapewnienia zgodności, proponowanych w programie ochrony powietrza dołączonym do powiadomienia.
- (23) Oficjalne roczne sprawozdanie dotyczące jakości powietrza wskazuje, że w 2007 r. roczna wartość dopuszczalna dla NO<sub>2</sub> została w znaczny sposób przekroczona w strefie 14.15. Komisja stwierdza, że szeroko zakrojone działania są niezbędne w celu likwidacji tego przekroczenia. Zgodnie z informacjami przekazanymi przez władze Polski emisje NO<sub>2</sub> podlegały stopniowemu wzrostowi w latach 2004-2006 przy niewielkim zmniejszeniu w 2007 r. W powiadomieniu przekazanym przez władze Polski zaznaczono, że zgodność z wartością dopuszczalną zostanie osiągnięta w strefie 14.15 w 2012 r.
- (24) W celu oceny, czy realne jest przewidywane na 2012 r. osiągnięcie zgodności, Komisja wymaga precyzyjnych i szczegółowych dokumentów dotyczących skali i wpływu planowanych działań w zakresie redukcji emisji, w tym dokładnego harmonogramu wdrożenia tych działań. Ponieważ powiadomienie nie zawiera takich dokumentów, w oparciu o dostępne dane Komisja nie może stwierdzić, czy proponowane działania w zakresie redukcji emisji są wystarczające do osiągnięcia przed końcem 2012 r. zgodności z roczną wartością dopuszczalną dla NO<sub>2</sub>.
- (25) Na tej podstawie Komisja uznaje, iż należy zgłosić zastrzeżenia wobec odroczenia do końca 2012 r. stosowania rocznej wartości dopuszczalnej dla NO<sub>2</sub> w strefie 14.15 z powodu braku możliwości ustalenia, czy możliwe jest osiągnięcie zgodności z wartością dopuszczalną w tym terminie.
- (26) W powiadomieniu nadmienia się, iż niekorzystne warunki klimatyczne stanowią główną przyczynę niemożności osiągnięcia zgodności z wartościami dopuszczalnymi dla pyłu PM<sub>10</sub> w terminie upływającym w 2005 r. Udział źródeł transgranicznych jest również podawany w przypadku kilku stref, natomiast szczególne lokalne warunki rozprzestrzeniania się podaje się tylko dla dwóch stref (20.1 i 20.2).
- (27) Zgodnie z powiadomieniem wysokie poziomy stężenie w strefach 2.1, 2.3-5, 8.1, 8.2, 12.1, 12.2, 12.4-6, 12.9, 14.17, 14.18, 16.2-5, 30.1-6 i 32.1 są w przeważającej mierze spowodowane niekorzystnymi warunkami klimatycznymi. Komisja uznaje, iż dla tych stref władze Polski wykazały, że poziomy stężenie przekraczające dobowe wartości dopuszczalne mają przeważnie miejsce w dniach, w których spełnione są kryteria

małej prędkości wiatru wskazane przez Komisję w komunikacie, lub występuje wysoka współzależność pomiędzy wysokimi stężeniami pyłu PM<sub>10</sub> a wskazaną warstwą inwersyjną (strefy 30.1, 30.3, 30.4).

- (28) Odnośnie do stref 2.8, 4.1, 4.3-6, 6.1-4, 10.2, 10.3, 12.3, 12.7, 12.8, 14.3, 14.15, 16.1, 18.1-3, 22.1, 26.1-3 władze Polski wskazały niekorzystne warunki klimatyczne. Jak wskazano w komunikacie, od państw członkowskich wymaga się wykazania, że przyczyną wysokich stężeń są długookresowe warunki meteorologiczne i topograficzne, jednakże w odniesieniu do stref 4.1, 4.5, 4.6, 10.2, 10.3, 16.1 i 26.1-3 w powiadomieniu podano jedynie informacje dotyczące warunków topograficznych. Dla stref 4.3 i 4.4 informacje uzasadniające istnienie takich niekorzystnych warunków nie zostały podane lub były niejasne. Ponadto kryteria dotyczące prędkości wiatru wykorzystane przez władze Polski w przypadku tych stref nie są zgodne z kryteriami podanymi w komunikacie, a Komisja uznaje, że nie wykazano, iż wykorzystanie kryteriów przedstawionych przez władze Polski zapewni równoważne wyniki. Dla stref 6.1-4 informacje zawarte w powiadomieniu nie zostały uzasadnione, ponieważ nie podano żadnych informacji i żadnych odniesień dotyczących prędkości wiatru w dniach, w których odnotowano przekroczenia. Wydaje się również, że występuje brak niektórych danych dotyczących średniej prędkości wiatru w strefach 18.1-3 i 22.1. W strefach 12.3, 12.7, 12.8, 14.3 i 14.15 nie zostały spełnione kryteria w zakresie prędkości wiatru podane w komunikacie ani nie przedstawiono żadnych kryteriów równoważnych. Komisja uznaje zatem, że nie może stwierdzić, czy w powyższych strefach występują niekorzystne warunki klimatyczne. Ze względu na brak podziału źródeł zanieczyszczeń Komisja nie może stwierdzić, czy w strefie 2.8 zostały spełnione warunki określone w komunikacie.
- (29) Władze Polski wskazują w powiadomieniu na transgranicznym charakter zanieczyszczeń jako przyczynę przekroczeń w strefach 4.2, 4.5, 4.6, 10.1-11, 14.1, 14.2, 14.6, 14.9-13, 14.15, 16.1, 22.2-4 i 26.1-3. Jednak w przypadku większości powyższych stref wydaje się, że transgraniczny charakter zanieczyszczenia określony w powiadomieniu dotyczy zanieczyszczeń spoza regionu, a nie spoza Polski. Komisja uznaje zatem, że tych informacji nie można wykorzystać do celów oceny transgranicznego charakteru zanieczyszczenia w rozumieniu art. 22 ust. 2 dyrektywy 2008/50/WE. Dla stref 10.2 i 10.3 dodatkowo nie przedstawiono podziału źródeł zanieczyszczeń, zatem Komisja nie może ocenić, czy warunek został spełniony. Odnośnie do stref 22.2-4 transgraniczny charakter zanieczyszczenia nie został odpowiednio uzasadniony, a w strefach 26.1-3 po odjęciu czynników określanych przez władze Polski jako transgraniczne pozostaje ponad 35 dni, w których występuje przekroczenie dobowych wartości dopuszczalnych. Komisja uznaje zatem, że nie może ocenić, czy główną przyczynę występowania przekroczeń w tych strefach stanowią zarówno transgraniczny charakter zanieczyszczenia jaki i niekorzystne warunki klimatyczne, czy też jeden z tych czynników, jak twierdzą władze Polski.
- (30) Zgodnie z powiadomieniem przyczyną wysokich stężeń pyłu PM<sub>10</sub> w strefach 20.1 i 20.2 są szczególne lokalne warunki rozprzestrzeniania się zanieczyszczeń. Władze Polski przedstawiły jednak sprzeczne i niejasne informacje dotyczące metody zastosowanej w celu wykazania występowania szczególnych lokalnych warunków rozprzestrzeniania się zanieczyszczeń w tych strefach. Komisja uznaje zatem, że na podstawie przekazanych informacji nie może ocenić, czy główną przyczyną wystąpienia w tych strefach przekroczeń wartości dopuszczalnych dla pyłu PM<sub>10</sub> mogą być szczególne lokalne warunki rozprzestrzeniania się zanieczyszczeń.

- (31) Odnośnie do stref 2.2, 2.6, 2.7, 2.9, 14.4, 14.5, 14.7, 14.8, 14.14 i 14.16 w powiadomieniu ani w informacjach przekazanych w następstwie żądań dodatkowych informacji ze strony Komisji nie podano żadnych danych dotyczących tego, czy szczególne lokalne warunki rozprzestrzeniania się zanieczyszczeń, niekorzystne warunki klimatyczne lub transgraniczny charakter zanieczyszczeń stanowią główne przyczyny wysokich stężeń pyłu  $PM_{10}$ . Komisja uznaje zatem, że nie może ustalić, czy którykolwiek z powyższych czynników dotyczy tych stref.
- (32) W celu oceny, czy przed upływem terminu osiągnięcia zgodności z wartościami dopuszczalnymi dla pyłu  $PM_{10}$  w 2005 r. podjęto wszystkie właściwe działania w tym celu, należy wziąć pod uwagę, kiedy w danej strefie miało miejsce pierwsze przekroczenie wartości dopuszczalnych, które spowodowało podjęcie działań w zakresie redukcji emisji zgodnie z dyrektywą 1999/30/WE, oraz właściwość działań podjętych w odniesieniu do ustalonych źródeł, jak również wpływ czynników zewnętrznych, takich jak niekorzystne warunki klimatyczne.
- (33) W strefach 2.1-3, 2.5-7, 2.9, 4.2-6, 6.1-4, 8.1, 10.1-3, 10.6-10, 12.1-9, 14.2-14, 14.16, 16.1-5, 18.3, 20.1, 20.2, 22.2-4, 26.1-3, 30.1-6 i 32.1 pierwsze przekroczenia miały miejsce w 2005 r. lub później. Właściwe organy nie były zatem prawnie zobowiązane do podjęcia działań w zakresie redukcji emisji przed 2005 r. Pewne środki ograniczające emisje zostały jednak wdrożone w niektórych strefach przed tym terminem.
- (34) W strefach 4.1, 10.4, 10.5, 14.1, 14.17 i 14.18 pierwsze przekroczenia, które powodowały – zgodnie z dyrektywą 1999/30/WE – powstanie obowiązku podjęcia działań w zakresie redukcji emisji odnotowano w 2004 r. We wszystkich powyższych strefach przed 2005 r. określono i wdrożono środki dotyczące odpowiednich źródeł. Programy ochrony powietrza dla stref 10.4 i 10.5 opracowano odpowiednio w 2005 i 2006 r. Biorąc pod uwagę fakt, że przekroczenia odnotowano w okresie bliskim terminowi osiągnięcia zgodności upływającemu w 2005 r., co spowodowało ograniczenie możliwości właściwych organów odnośnie do podjęcia działań w zakresie redukcji emisji, które mogłyby prowadzić do osiągnięcia zgodności w krótkim terminie przed wejściem w życie wartości dopuszczalnych, Komisja uznaje, że działania w zakresie redukcji emisji podjęte przed terminem osiągnięcia zgodności upływającym w 2005 r. w strefach 4.1, 10.4, 10.5, 14.1, 14.17 i 14.18 były odpowiednie.
- (35) W strefach 2.8 i 14.15 wysokie poziomy stężenie pyłu  $PM_{10}$  odpowiadające przekroczeniom wartości dopuszczalnych odnotowano odpowiednio już w latach 2000 i 2001. Jednak pierwsze przekroczenia powodujące, zgodnie z dyrektywą 1999/30/WE, powstanie obowiązku podjęcia działań w zakresie redukcji emisji zostały oficjalnie zgłoszone Komisji za 2004 r. Chociaż pewnie środki dotyczące emisji z elektrowni, emisji dostawców energii lub emisji ze spalania paliw wymieniono w powiadomieniu jako środki podjęte w strefie 2.8 przed 2005 r., do tej pory nie opracowano programu ochrony powietrza dla tej strefy. Władze Polski nie przedstawiły również żadnego podziału źródeł zanieczyszczeń określającego, czy środki przyjęte przed 2005 r. dotyczyły właściwych źródeł zanieczyszczeń w tej strefie. W strefie 14.15 niektóre środki określono jako środki przyjęte przed 2005 r., ale powiadomienie nie określa w ogóle wpływu podjętych środków ani nie przedstawia szczegółowego wyjaśnienia, dlaczego w tej strefie niemożliwe było osiągnięcie zgodności. Uwzględniając długi okres, w trakcie którego właściwe organy

wiedziały o przekroczeniach w tych strefach, Komisja uznaje, że władze Polski nie wykazały, że środki wdrożone w tych strefach przed 2005 r. były odpowiednie.

- (36) W odniesieniu do stref 2.4, 10.11, 18.2 i 22.1 przekroczenia powodujące powstanie obowiązku podjęcia działań w zakresie redukcji emisji powstały przed 2005 r. W przypadku stref 8.2 i 18.1 z informacji przedstawionych w powiadomieniu nie wynika jasno, kiedy przekroczenia wystąpiły po raz pierwszy. Komisja uznaje, iż w świetle bardzo ograniczonych informacji przedstawionych w celu udowodnienia, że wszystkie odpowiednie środki zostały podjęte przed terminem osiągnięcia zgodności przypadającym na 2005 r., nie jest możliwe ustalenie, czy ten warunek został spełniony dla którejkolwiek z tych stref.
- (37) W celu określenia, czy możliwe jest osiągnięcie zgodności z wartościami dopuszczalnymi dla pyłu  $PM_{10}$  w momencie upływu okresu wyłączenia, należy wziąć pod uwagę poziomy stężenie oszacowane w tym terminie przez państwo członkowskie oraz szacunkowy wpływ dodatkowych środków prowadzących do osiągnięcia zgodności proponowanych w programie ochrony powietrza załączonym do powiadomienia.
- (38) W przypadku stref 2.1-5, 2.7-9, 12.3, 12.7, 12.8, 18.1 i 18.3 władze Polski nie przedstawiły żadnych programów ochrony powietrza, które wykazywałyby, w jaki sposób przed upływem okresu wyłączenia zostanie osiągnięta zgodność z wartościami dopuszczalnymi. W przypadku stref 2.1-9 z powiadomienia nie wynika w jasny sposób, które środki mają doprowadzić do zmniejszenia wysokich stężeń pyłu  $PM_{10}$  i czy ich szacowany wpływ jest wystarczająco duży, aby zapewnić osiągnięcie zgodności z wartościami dopuszczalnymi dla pyłu  $PM_{10}$  przed upływem okresu wyłączenia. Komisja uznaje, że wobec braku programu ochrony powietrza oraz wobec braku informacji na temat środków, które mają zostać podjęte, nie może ocenić, czy zgodność z wartościami dopuszczalnymi zostanie osiągnięta do 2011 r.
- (39) W odniesieniu do stref 4.1, 4.2, 14.1, 14.10, 14.13, 14.15, 22.1, 26.1, 30.2 i 30.4 powiadomienie wskazuje, że osiągnięcie zgodności z wartościami dopuszczalnymi jest oczekiwane dopiero kilka lat po 2011 r., to jest w 2015, 2016 lub nawet w 2017 r. W przypadku strefy 30.6 władze Polski uzupełniły powiadomienie o dodatkową analizę prognoz na 2011 r., która nadal wykazuje przekroczenia dla tego roku. Uwzględniając przekazane przez władze Polski oceny szacunkowe i informacje dotyczące planowanych działań w zakresie redukcji wysokiego stężenia pyłu  $PM_{10}$  oraz harmonogram wdrożenia tych działań, Komisja uznaje, że proponowane działania w zakresie redukcji emisji są niewystarczające dla osiągnięcia w tych strefach zgodności z wartościami dopuszczalnymi dla pyłu  $PM_{10}$  w momencie upływu okresu wyłączenia.
- (40) W przypadku stref 6.1-4, 10.2, 10.4, 10.5, 10.7 i 10.11 nie przedstawiono żadnych informacji na temat stanu początkowego lub poziomów stężeń spodziewanych w momencie upływu okresu wyłączenia (strefy 6.1-4). Ponadto nie przedstawiono danych ilościowych dotyczących przewidywanego wpływu działań w zakresie redukcji emisji dla stref 10.1-11. W przypadku stref 10.2, 14.9 i 18.2 brakujące lub niejasne podziały zanieczyszczeń odnośnie do różnych przypadków przekroczeń również utrudniają Komisji ocenę, czy zaplanowane działania w zakresie redukcji emisji mają istotny wpływ na obniżenie poziomów stężeń. Komisja uznaje zatem, że na podstawie przedstawionych informacji nie może stwierdzić, czy dla powyższych stref jest możliwe osiągnięcie zgodności z wartościami dopuszczalnymi do 2011 r.

- (41) W przypadku strefy 8.1 wszystkie istotne źródła zanieczyszczeń zostały objęte odpowiednimi środkami i właściwie opisane w programie ochrony powietrza. Przedstawiono jednakże tylko jedno wskazanie dotyczące wpływu tych środków na poziomy stężen, a na tej podstawie wydaje się rzeczą mało prawdopodobną, by szacowana rozbieżność wynosząca 133 dni w 2011 r. została zlikwidowana za pomocą tych środków. Podobna sytuacja dotyczy strefy 22.3 i nie jest rzeczą jasną, w jaki sposób można osiągnąć redukcję na poziomie 30% wdrażając środki mające, według władz Polski, potencjał redukcji emisji na poziomie 3%. Komisja nie może zatem określić w oparciu o przekazane informacje, czy dla stref 8.1 i 22.3 zostanie osiągnięta zgodność z wartościami dopuszczalnymi przed upływem okresu wyłączenia.
- (42) W przypadku stref 14.17 i 14.18 Komisja uznaje, że do 2011 r. prawdopodobnie zostanie osiągnięta zgodność z dobowymi wartościami dopuszczalnymi, jednakże odnotowuje, że w tym zakresie wymagane jest podjęcie znacznych starań. Właściwe organy powinny zatem zapewnić całkowite i terminowe wdrożenie środków przewidzianych w programach ochrony powietrza w celu osiągnięcia koniecznych efektów w momencie upływu okresu wyłączenia. Ponadto właściwe organy powinny uwzględnić dla odpowiednich stref potrzebę uzupełnienia programów ochrony powietrza krótkoterminowymi planami działań określającymi skuteczne środki kontroli lub, w stosownych przypadkach, zawieszania działań zwiększających ryzyko przekroczenia dobowej wartości dopuszczalnej.
- (43) W przypadku stref 16.1, 16.2 i 16.5 plany ochrony powietrza uwzględniające właściwie udokumentowane prognozy opracowano w 2009 r. Uwzględniając znaczną rozbieżność w stosunku do wartości dopuszczalnej oraz krótki okres, w którym przewiduje się osiągnięcie zgodności w powyższych strefach, Komisja uznaje, że może nadal występować ryzyko przekroczenia dobowych wartości dopuszczalnych po zakończeniu okresu wyłączenia. Komisja uznaje zatem, że nie należy zgłaszać zastrzeżeń w oparciu o fakt, iż do 2011 r. niemożliwe jest osiągnięcie zgodności z wartościami dopuszczalnymi, pod warunkiem że programy ochrony powietrza zostaną zmodyfikowane w celu uwzględnienia skutecznych krótkoterminowych środków kontroli lub, w stosownych przypadkach, zawieszania działań zwiększających ryzyko przekroczenia wartości dopuszczalnej. Właściwe organy powinny zapewnić wprowadzenie tych środków lub, w stosownych przypadkach, planu działań krótkoterminowych w rozumieniu art. 24 dyrektywy 2008/50/WE w terminie do dnia 1 stycznia 2011 r. Najpóźniej do dnia 31 grudnia 2010 r. należy przekazać Komisji środki krótkoterminowe lub plany działań krótkoterminowych.
- (44) W przypadku strefy 22.2 władze Polskie przekazały informacje dotyczące całkowitego przewidywanego wpływu środków w zakresie redukcji emisji. Z powodu braku szczegółowych informacji na temat wpływu poszczególnych środków wdrożonych po 2005 r. oraz z powodu nieprzekazania informacji na temat poziomów podstawowych oraz poziomów w dniu upływu przedłużonego terminu osiągnięcia zgodności Komisja uznaje, że w oparciu o przekazane informacje nie może stwierdzić, czy do 2011 r. będzie możliwe osiągnięcie zgodności z dobowymi wartościami dopuszczalnymi.
- (45) W przypadku stref 4.4 i 4.6 władze Polski przyjęły środki na rzecz osiągnięcia zgodności z wartościami dopuszczalnymi w przedłużonym terminie, a do osiągnięcia zgodności brakuje stosunkowo niewiele. Wydaje się zatem, że osiągnięcie zgodności z wartościami dopuszczalnymi jest możliwe przed upływem okresu wyłączenia w 2011 r. W przypadku strefy 4.4. określono jednak jedynie całkowity wpływ środków,

natomiast w przypadku strefy 4.6 w powiadomieniu przewidziano osiągnięcie zgodności dopiero do 2015 r. Komisja uznaje zatem, że bez bardziej szczegółowej analizy wpływu określonych środków w strefie 4.4 i bez jasnego określenia, że zgodność w przypadku strefy 4.6 można osiągnąć w 2011 r., nie może ocenić, czy wartości dopuszczalne zostaną osiągnięte dla powyższych stref przed upływem okresu wyłączenia.

- (46) W przypadku stref 12.1, 12.2, 12.4-6 i 12.9 powiadomienie uwzględnia kompleksowe programy ochrony powietrza, a prognozy dotyczące stężeń pyłu PM<sub>10</sub> zostały dobrze udokumentowane. Komisja uznaje jednak, że oszacowany wpływ środków nie jest uzasadniony ze względu na bardzo dużą rozbieżność pomiędzy wartościami dopuszczalnymi a szacunkowymi poziomami stężeń w 2011 r. Komisja odnotowuje również, że niektóre środki, np. środki dotyczące modernizacji urządzeń kontroli emisji lub zamówienia publiczne nie zostały wzięte pod uwagę, pomimo że ruch drogowy jest jednym ze źródeł zanieczyszczeń w powyższych strefach. W związku z powyższym Komisja uznaje, że nie może stwierdzić, czy możliwe jest osiągnięcie zgodności z wartościami dopuszczalnymi do 2011 r.
- (47) W oparciu o ocenę prognozowanych poziomów stężeń przedstawioną przez władze Polski oraz przekazane informacje w zakresie całościowego zarządzania jakością powietrza w strefie 30.3 Komisja stwierdza, że przy pomocy już wprowadzonych środków oraz środków przewidzianych w programach ochrony powietrza władze Polski wykazały, że zgodność z dobowymi wartościami dopuszczalnymi zostanie osiągnięta w strefie 30.3 przed upływem okresu wyłączenia.
- (48) Komisja jest przekonana, że wdrożenie przez Polskę prawodawstwa wymienionego w części 2 sekcja B w załączniku XV do dyrektywy 2008/50/WE nie daje powodu do obaw, że może mieć ono negatywny wpływ na ocenę możliwości osiągnięcia zgodności w nowym terminie.
- (49) Z powiadomienia wynika, że niektóre istotne środki w zakresie redukcji emisji wymienione w części 3 sekcja B w załączniku XV do dyrektywy 2008/50/WE nie zostały uwzględnione przez władze Polski w przypadku pewnych stref, w których dokonuje się oceny jakości powietrza. W przypadku strefy 8.1 nie wzięto pod uwagę systemów wydawania zezwoleń, natomiast w województwie kujawsko-pomorskim (strefy 4.2, 4.5, 4.6) instrumentów ekonomicznych, o których mowa w załączniku XV sekcja B część 3 lit. g). W przypadku strefy 8.1 nie wzięto pod uwagę również stref wyceny kosztów związanych z zatorami drogowymi. Modernizacja urządzeń kontroli emisji nie została wzięta pod uwagę w przypadku stref 6.1-4 oraz stref 12.1-9, dla których nie uwzględniono również zamówień publicznych zgodnych z podręcznikiem na temat ekologicznych zamówień publicznych wymienionym w powyższym załączniku lit. c). W przypadku stref 10.1, 10.4-11 i 26.1-3 środki dotyczące paliw o niskiej emisji dla małych, średnich i dużych źródeł stałych oraz źródeł mobilnych nie zostały wzięte pod uwagę. Komisja oczekuje od władz Polski rozważenia tych wszystkich środków mając na względzie ich wdrożenie na właściwym szczeblu lokalnym, regionalnym bądź krajowym.
- (50) W związku z powyższym Komisja uznaje, że nie należy wnosić sprzeciwu wobec zastosowania wyłączenia z obowiązku stosowania dobowych wartości dopuszczalnych dla pyłu PM<sub>10</sub> w strefach 14.17, 14.18 i 30.3. W przypadku stref 16.2 i 16.5 nie należy zgłaszać zastrzeżeń, pod warunkiem, że programy ochrony powietrza zostaną

zmodyfikowane w celu uwzględnienia krótkoterminowych środków w zakresie redukcji emisji lub, w stosownych przypadkach, uzupełnione planem działań krótkoterminowych w terminie do 31 grudnia 2010 r.

- (51) W przypadku stref wymienionych w załączniku, w przypadku których w 2007 r. występowała zgodność z dobowymi lub rocznymi wartościami dopuszczalnymi dla pyłu  $PM_{10}$ , Komisja uznaje, że należy zgłosić zastrzeżenie wobec wyłączenia z obowiązku stosowania odpowiedniej wartości dopuszczalnej w związku z faktem, że zgodność została już osiągnięta.
- (52) W przypadku stref 2.4, 2.8, 14.15, 18.1 i 18.2 Komisja uznaje, że należy zgłosić zastrzeżenia wobec wyłączenia z obowiązku stosowania dobowych lub rocznych wartości dopuszczalnych określonych w załączniku w związku z tym, że władze Polski nie wykazały, że zastosowały wszystkie właściwe środki na szczeblu krajowym, regionalnym i lokalnym w celu dotrzymania terminu upływającego w 2005 r. oraz, że za wyjątkiem stref 18.1 i 18.2 nie wykazano, że zgodność z wartościami dopuszczalnymi dla pyłu  $PM_{10}$  można osiągnąć przed upływem okresu wyłączenia w 2011 r. Ponadto w przypadku stref 2.8 i 14.15 należy zgłosić zastrzeżenia w związku z tym, że nie wykazano, iż szczególne lokalne warunki rozprzestrzeniania się zanieczyszczeń, niekorzystne warunki klimatyczne lub transgraniczny charakter zanieczyszczeń można uznać za główne przyczyny przekroczeń wartości dopuszczalnych.
- (53) W przypadku stref 2.2, 2.7, 2.9, 4.1, 4.2, 4.4, 4.6, 6.1-4, 10.2, 10.4, 10.5, 10.7, 10.11, 12.3, 12.7, 12.8, 14.1, 14.9, 14.10, 14.13, 16.1, 18.3, 22.1-3 i 26.1 Komisja uznaje, że należy zgłosić zastrzeżenia wobec wyłączenia z obowiązku stosowania dobowych lub rocznych wartości dopuszczalnych określonych w załączniku w związku z tym, że nie wykazano, iż niekorzystne warunki klimatyczne, transgraniczny charakter zanieczyszczeń lub szczególnie lokalne warunki rozprzestrzeniania się zanieczyszczeń można uznać za główne przyczyny przekroczeń wartości dopuszczalnych. Należy również wnieść zastrzeżenia w związku z tym, że w przypadku wszystkich stref, z wyjątkiem strefy 16.1, nie wykazano, iż zgodność z wartościami dopuszczalnymi dla pyłu  $PM_{10}$  można osiągnąć przed upływem okresu wyłączenia w 2011 r.
- (54) W przypadku stref 2.1, 2.3, 2.5, 8.1, 12.1, 12.2, 12.4-6, 12.9, 30.2, 30.4 i 30.6 Komisja uznaje, że należy wnieść zastrzeżenia wobec wyłączenia z obowiązku stosowania dobowych lub rocznych wartości dopuszczalnych określonych w załączniku w związku z tym, że nie wykazano, iż zgodność z wartościami granicznymi dla pyłu  $PM_{10}$  można osiągnąć przed upływem okresu wyłączenia w 2011 r.
- (55) W okresie wyłączenia dobowe wartości dopuszczalne będą nadal obowiązywały w strefach 14.17, 14.18, 16.2, 16.5 i 30.3 wraz z maksymalnym marginesem tolerancji zgodnie z art. 22 ust. 3 dyrektywy 2008/50/WE. W celu zapewnienia Komisji środków umożliwiających weryfikację zgodności z tym przepisem władze Polski powinny co roku przekazywać Komisji dane potwierdzające, że poziomy stężenie nie przekraczają wartości dopuszczalnej powiększonej o maksymalny margines tolerancji.
- (56) Aby zapewnić Komisji możliwość kontroli wdrażania programów ochrony powietrza oraz odpowiednich działań w zakresie redukcji emisji, władze Polski powinny przekazać Komisji dane dotyczące każdej ze stref objętych wyłączeniem w zakresie oceny jakości powietrza w obszarze, na którym występują przekroczenia wartości

dopuszczalnych, długości drogi, na której występują przekroczenia wartości dopuszczalnych, oraz populacji narażonej na przekroczenia wartości dopuszczalnych w roku kalendarzowym następującym po terminie zakończenia okresu wyłączenia.

- (57) Wyłączenia należy stosować do stref, w których dokonuje się oceny jakości powietrza, zdefiniowanych w latach odniesienia 2004, 2005, 2006 lub 2007 zgodnie z załącznikiem. W celu zapewnienia stosowania wyłączeń do obszaru określonego w niniejszej decyzji, wszelkie zmiany granic powyższych stref w okresie wyłączenia podlegają uprzedniemu zatwierdzeniu przez Komisję,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### *Artykuł 1*

##### *Odroczenie terminu osiągnięcia wartości dopuszczalnych dla NO<sub>2</sub>*

Zgłasza się zastrzeżenia wobec odroczenia przez Rzeczypospolitą Polską terminu osiągnięcia rocznych wartości dopuszczalnych dla NO<sub>2</sub> określonych w załączniku XI do dyrektywy 2008/50/WE w strefie 14.15 zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

#### *Artykuł 2*

##### *Wyłączenie z obowiązku stosowania wartości dopuszczalnych dla pyłu PM<sub>10</sub>*

1. Nie wnosi się zastrzeżeń wobec powiadomienia przez Polskę o wyłączeniu z obowiązku stosowania dobowych wartości dopuszczalnych dla pyłu PM<sub>10</sub>, określonych w załączniku XI do dyrektywy 2008/50/WE w strefach 14.17, 14.18 i 30.3 wymienionych w załączniku do niniejszej decyzji. Wyłączenie obowiązuje do dnia 10 czerwca 2011 r.
2. Nie zgłasza się zastrzeżeń wobec powiadomień przez Polskę o wyłączeniu z obowiązku stosowania dobowych wartości dopuszczalnych dla pyłu PM<sub>10</sub> w strefach 16.2 i 16.5, pod warunkiem że właściwy organ zmodyfikuje programy ochrony powietrza, aby uwzględniały skuteczne krótkoterminowe środki kontroli lub, w stosownych przypadkach, zawieszanie działań zwiększających ryzyko przekroczenia wartości dopuszczalnych. W razie potrzeby środki te mogą mieć formę planów działań krótkoterminowych w rozumieniu art. 24 dyrektywy 2008/50/WE. W terminie do dnia 31 grudnia 2010 r. należy przekazać Komisji środki krótkoterminowe lub, w stosownych przypadkach, plany działań krótkoterminowych. Wyłączenie obowiązuje do dnia 10 czerwca 2011 r., jeżeli zostanie spełniony powyższy warunek.
3. Zgłasza się zastrzeżenia wobec powiadomienia przez Polskę o wyłączeniu z obowiązku stosowania następujących wartości dopuszczalnych dla pyłu PM<sub>10</sub> określonych w załączniku XI do dyrektywy 2008/50/WE:
  - a) dobową wartość dopuszczalną w strefach 2.1, 2.2, 2.5, 2.6, 2.9, 4.2, 4.3, 4.5, 4.6, 6.1-4, 8.2, 10.1, 10.2, 10.6-10, 14.1-12, 14.14, 16.4, 20.1, 20.2, 22.4, 26.1, 30.1 i 32.1 wymienionych w załączniku do niniejszej decyzji;
  - b) roczną wartość dopuszczalną w strefach 12.3, 16.2 i 16.5 wymienionych w załączniku do niniejszej decyzji;

- c) dobowe i roczne wartości dopuszczalne w strefach 2.3, 2.4, 2.7, 2.8, 4.1, 4.4, 8.1, 10.3-5, 10.11, 12.1, 12.2, 12.4-9, 14.13, 14.15, 14.16, 16.1, 16.3, 18.1-3, 22.1-3, 26.2, 26.3, 30.2 i 30.4-6 wymienionych w załączniku do niniejszej decyzji.

*Artykuł 3*  
*Sprawozdawczość*

1. Polska przekazuje Komisji dane wskazujące, że w okresie od 11 czerwca do 31 grudnia 2008 r., latach kalendarzowych 2009 i 2010 oraz w okresie od 1 stycznia do 10 czerwca 2011 r. poziomy stężenie dla pyłu  $PM_{10}$  w strefach, o których mowa w art. 2 ust. 1-2, kształtują się poniżej dobowych wartości dopuszczalnych powiększonych o maksymalny margines tolerancji określonych w załączniku XI do dyrektywy 2008/50/WE. Powyższe dane można dostarczyć w ramach corocznego przekazania kwestionariusza, o którym mowa w decyzji Komisji 2004/461/WE.
2. Do dnia 30 września 2012 r. Polska przekaze Komisji informacje potwierdzające osiągnięcie w strefach 14.17, 14.18, 16.2, 16.5 i 30.3 zgodności z dobowymi wartościami dopuszczalnymi dla pyłu  $PM_{10}$  określonymi w załączniku XI do dyrektywy 2008/50/WE.
3. W okresie wyłączenia zmiany wyznaczonych granic stref, w których dokonuje się oceny jakości powietrza, w porównaniu do granic stosowanych w latach odniesienia 2004, 2005, 2006 lub 2007, mające wpływ na zakres wyłączeń, podlegają uprzedniemu zatwierdzeniu przez Komisję.

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja skierowana jest do Rzeczypospolitej Polskiej.

Sporządzono w Brukseli, dnia 11.12.2009.

*W imieniu Komisji*  
*Stavros DIMAS*  
*Członek Komisji*

**ODPIS UWIERZYTELNIONY**  
**W imieniu Sekretarza Generalnego**

**Jordi AYET PUIGARNAU**  
**Dyrektor Kancelarii**

## **ZAŁĄCZNIK**

Strefy i aglomeracje objęte powiadomieniem

| <b>Numer strefy</b> | <b>Kody stref i aglomeracji</b> | <b>Zgłoszone dobowe (d) lub roczne (r) wartości dopuszczalne dla pyłu PM<sub>10</sub> bądź godzinowe (g) lub roczne (r) wartości dopuszczalne dla NO<sub>2</sub></b> | <b>Rok odniesienia</b> | <b>Nazwy stref</b>    | <b>Województwo</b> |
|---------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------|--------------------|
| 2.1                 | PL.4.02.01.02                   | d                                                                                                                                                                    | 2005                   | Powiat dzierzoniowski | Dolnośląskie       |
| 2.2                 | PL.4.02.02.03                   | d                                                                                                                                                                    |                        | Powiat głogowski      |                    |
| 2.3                 | PL.4.02.01.06                   | Nie określono w powiadomieniu                                                                                                                                        |                        | Jelenia Góra          |                    |
| 2.4                 | PL.4.02.01.08                   | d/r                                                                                                                                                                  |                        | Powiat kłodzki        |                    |
| 2.5                 | PL.4.02.02.09                   | d                                                                                                                                                                    |                        | Legnica               |                    |
| 2.6                 | PL.4.02.02.11                   | d<br><br>Pełna zgodność z wartościami dopuszczalnymi w 2007 r.                                                                                                       |                        | Powiat lubiński       |                    |
| 2.7                 | PL.4.02.01.19                   | d/r - zgodność z roczną wartością dopuszczalną w 2007 r.                                                                                                             | 2006                   | Powiat świdnicki      |                    |

|     |                   |                                                                           |      |                           |                        |
|-----|-------------------|---------------------------------------------------------------------------|------|---------------------------|------------------------|
| 2.8 | PL.4.02.<br>04.64 | d/r<br><br>Zgodność z<br>roczną<br>wartością<br>dopuszczalną<br>w 2007 r. | 2005 | Aglomeracja<br>wrocławska |                        |
| 2.9 | PL.4.02.<br>01.25 | d                                                                         |      | Powiat zgorzelecki        |                        |
| 4.1 | 4.04.05.<br>00    | d/r<br><br>Zgodność z<br>roczną<br>wartością<br>dopuszczalną<br>w 2007 r. | 2005 | Aglomeracja<br>bydgoska   | Kujawsko-<br>pomorskie |
| 4.2 | 4.04.05.<br>10    | d                                                                         |      | Nakło nad Notecią         |                        |
| 4.3 | 4.04.06.<br>15    | d<br><br>Pełną<br>zgodność<br>osiągnięto w<br>2007 r.                     | 2006 | Powiat toruński           |                        |
| 4.4 | PL.04.z.<br>04.03 | d/r<br><br>Zgodność z<br>roczną<br>wartością<br>dopuszczalną<br>w 2007 r. | 2006 | Świecie                   |                        |
| 4.5 | 4.04.06.<br>63    | d<br><br>Pełną<br>zgodność<br>osiągnięto w<br>2007 r.                     | 2005 | Powiat m. Toruń           |                        |
| 4.6 | 4.04.06.<br>64    | d                                                                         |      | Włocławek                 |                        |
| 6.1 | PL4.06.<br>09.00  | d                                                                         | 2005 | Lublin                    | Lubelskie              |
| 6.2 | PL4.06.           | d                                                                         |      | Chełm                     |                        |

|      |                                                        |                                                                           |      |                         |          |
|------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------|----------|
|      | 08.62                                                  |                                                                           |      |                         |          |
| 6.3  | PL4.06.<br>08.64                                       | d                                                                         |      | Zamość                  |          |
| 6.4  | PL.4.06.<br>07.61                                      | d                                                                         |      | Biała Podlaska          |          |
| 8.1  | 4.08.10.<br>61<br><br>'2006:4.<br>08.11.04<br>.        | d/r<br><br>Zgodność z<br>roczną<br>wartością<br>dopuszczalną<br>w 2007 r. | 2005 | Gorzów Wlkp.            | Lubuskie |
| 8.2  | 2006:4.0<br>8.11.04.                                   | d<br><br>Pełną<br>zgodność<br>osiągnięto w<br>2007 r.                     | 2006 | Nowa Sól                |          |
| 10.1 | 2004:<br>4.10.12.<br>21 2008:<br>PL.10.0<br>7.z.05     | d<br><br>Pełną<br>zgodność<br>osiągnięto w<br>2007 r.                     | 2006 | Brzeziny                | Łódzkie  |
| 10.2 | 006:<br>4.10.12.<br>02,<br>2008:<br>PL.10.z.<br>01.05  | d                                                                         | 2004 | Powiat kutnowski        |          |
| 10.3 | 2006:<br>4.10.12.<br>02;<br>2008:<br>PL.10.z.<br>02.06 | d/r<br><br>Pełną<br>zgodność<br>osiągnięto w<br>2007 r.                   | 2006 | Powiat opoczyński       |          |
| 10.4 | 2004:<br>4.10.13.<br>62;<br>2008:<br>Pl.10.02.<br>m.01 | d/r<br><br>Zgodność z<br>roczną<br>wartością<br>dopuszczalną<br>w 2007 r. |      | Piotrków<br>Trybunalski |          |

|       |                                                              |                                                                           |      |                            |  |
|-------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------|--|
| 10.5  | 4.10.13.<br>12                                               | d/r<br><br>Zgodność z<br>roczną<br>wartością<br>dopuszczalną<br>w 2007 r. | 2004 | Radomsko                   |  |
| 10.6  | 2005:<br>4.10.12.<br>14,<br>2008:<br>PL.10.0<br>6.z.05       | d<br><br>Pełną<br>zgodność<br>osiągnięto w<br>2007 r.                     | 2005 | Sieradz                    |  |
| 10.7  | 2005:<br>4.10.13.<br>63;<br>2008:<br>PL.10.0<br>3.m.01       | d                                                                         |      | Skierniewice               |  |
| 10.8  | 2004:<br>4.10.13.<br>16;<br>2008:<br>PL.10.0<br>5.z.06       | d<br><br>Pełną<br>zgodność<br>osiągnięto w<br>2007 r.                     |      | Tomaszów<br>Mazowiecki     |  |
| 10.9  | 2005:<br>4.10.12.<br>17,<br>2008:<br>PL.10.0<br>6.z.05       | d<br><br>Pełną<br>zgodność<br>osiągnięto w<br>2007 r.                     |      | Wieluń                     |  |
| 10.10 | 2005:<br>4.10.12.<br>19 2008:<br>PL.10.0<br>6.z.05           | d<br><br>Pełną<br>zgodność<br>osiągnięto w<br>2007 r.                     |      | Zduńska Wola               |  |
| 10.11 | 2002 r.-<br>4.10.14.<br>00 2008<br>r. –<br>PL.10.0<br>1.a.03 | d/r<br><br>Zgodność z<br>roczną<br>wartością<br>dopuszczalną<br>w 2007 r. | 2006 | Łódź, Zgierz,<br>Pabianice |  |

|      |                   |                                                       |      |                                                                                |             |
|------|-------------------|-------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 12.1 | PL.12.0<br>2.m.01 | d/r                                                   | 2007 | Nowy Sącz                                                                      | Małopolskie |
| 12.2 | PL.12.0<br>3.m.01 | d/r                                                   |      | Tarnów                                                                         |             |
| 12.3 | PL.12.0<br>4.z.02 | a                                                     |      | Bocheńsko-<br>Brzeska: Bochnia                                                 |             |
| 12.4 | PL.12.0<br>5.z.03 | d/r                                                   |      | Strefa<br>chrzanowsko-<br>olkuska: Chrzanów,<br>Trzebinia, Olkusz,<br>Oświęcim |             |
| 12.5 | PL.12.0<br>8.z.02 | d/r                                                   |      | Strefa krakowsko-<br>wielicka: Skawina,<br>Niepołomice<br>(Wieliczka)          |             |
| 12.6 | PL.12.a.<br>17.00 | d/r                                                   |      | Miasto Kraków                                                                  |             |
| 12.7 | PL.12.0<br>9.z.02 | d/r                                                   |      | Proszowice                                                                     |             |
| 12.8 | PL.12.1<br>0.z.03 | d/r                                                   |      | Strefa myślenicko-<br>suska: Myślenice,<br>Wadowice, Maków<br>Podhalański      |             |
| 12.9 | PL.12.1<br>1.z.02 | d/r                                                   |      | Strefa nowotarsko-<br>tatrzańska: Nowy<br>Targ, Zakopane                       |             |
| 14.1 | 4.14.18.<br>02    | d                                                     | 2005 | Ciechanów                                                                      | Mazowieckie |
| 14.2 | 4.14.20.<br>05    | d<br><br>Pełną<br>zgodność<br>osiągnięto w<br>2007 r. |      | Grodzisk<br>Mazowiecki                                                         |             |
| 14.3 | PL.14.p.<br>20.08 | d<br><br>Pełną<br>zgodność<br>osiągnięto w<br>2007 r. | 2006 | Powiat legionowski                                                             |             |

|       |                   |                                                       |      |                                          |  |
|-------|-------------------|-------------------------------------------------------|------|------------------------------------------|--|
| 14.4  | PL.14.z.<br>06.05 | d<br><br>Pełną<br>zgodność<br>osiągnięto w<br>2007 r. |      | Powiat makowski                          |  |
| 14.5  | PL.14.z.<br>08.04 | d<br><br>Pełną<br>zgodność<br>osiągnięto w<br>2007 r. |      | Powiat mławski                           |  |
| 14.6  | 4.14.20.<br>14    | d<br><br>Pełną<br>zgodność<br>osiągnięto w<br>2007 r. | 2005 | Nowy Dwór<br>Mazowiecki                  |  |
| 14.7  | PL.14.m<br>.19.61 | d<br><br>Pełną<br>zgodność<br>osiągnięto w<br>2007 r. | 2006 | Ostrołęka – miasto<br>na prawach powiatu |  |
| 14.8  | PL.14.z.<br>06.05 | d<br><br>Pełną<br>zgodność<br>osiągnięto w<br>2007 r. |      | Powiat ostrowski                         |  |
| 14.9  | 4.14.20.<br>18    | d                                                     | 2005 | Piaseczno                                |  |
| 14.10 | 4.14.18.<br>19    | d                                                     |      | Płock                                    |  |
| 14.11 | 4.14.20.<br>17    | d<br><br>Pełną<br>zgodność<br>osiągnięto w<br>2007 r. |      | Otwock                                   |  |
| 14.12 | 4.14.18.<br>37    | d<br><br>Pełną                                        |      | Żuromin                                  |  |

|       |                   |                                                                           |      |                           |          |
|-------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------|------|---------------------------|----------|
|       |                   | zgodność<br>osiągnięto w<br>2007 r.                                       |      |                           |          |
| 14.13 | 4.14.20.<br>21    | d/r<br><br>Zgodność z<br>roczną<br>wartością<br>dopuszczalną<br>w 2007 r. |      | Pruszków, Piastów         |          |
| 14.14 | PL.14.z.<br>08.04 | d<br><br>Pełną<br>zgodność<br>osiągnięto w<br>2007 r.                     | 2006 | Powiat pułtuski           |          |
| 14.15 | 4.14.22.<br>65    | d/r<br><br>NO <sub>2</sub> : r                                            | 2004 | Aglomeracja<br>warszawska |          |
| 14.16 | PL.14.p.<br>20.34 | d/r<br><br>Pełną<br>zgodność<br>osiągnięto w<br>2007 r.                   | 2006 | Powiat wołomiński         |          |
| 14.17 | 4.14.21.<br>25    | d                                                                         | 2004 | Radom                     |          |
| 14.18 | 4.14.20.<br>38    | d                                                                         |      | Żyrardów                  |          |
| 16.1  | 4.16.23.<br>06    | d/r<br><br>Zgodność z<br>roczną<br>wartością<br>dopuszczalną<br>w 2007 r. | 2006 | Powiat<br>namysłowski     | Opolskie |
| 16.2  | 4.16.23.<br>08    | d/r<br><br>Zgodność z<br>roczną<br>wartością<br>dopuszczalną<br>w 2007 r. |      | Powiat oleski             |          |

|      |                                  |                                                           |      |                                |              |
|------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------|------|--------------------------------|--------------|
| 16.3 | 4.16.23.05                       | d/r<br>Pełną zgodność osiągnięto w 2007 r.                |      | Powiat krapkowicki             |              |
| 16.4 | 4.16.23.61                       | d<br>Pełną zgodność osiągnięto w 2007 r.                  | 2005 | Opole                          |              |
| 16.5 | 4.16.23.03                       | d/r<br>Zgodność z roczną wartością dopuszczalną w 2007 r. |      | Powiat kędzierzyńsko-kozielski |              |
| 18.1 | PL.18.0 1.m.01                   | d/r<br>Zgodność z roczną wartością dopuszczalną w 2007 r. | 2006 | Rzeszów                        | Podkarpackie |
| 18.2 | PL.18.0 2.m.01                   | d/r<br>Zgodność z roczną wartością dopuszczalną w 2007 r. |      | Przemyśl                       |              |
| 18.3 | PL.18.0 3.p.01                   | d/r<br>Zgodność z roczną wartością dopuszczalną w 2007 r. |      | Jasło                          |              |
| 20.1 | 4.20.26.61<br>(nowy kod: PL.20.0 | d<br>Pełną zgodność osiągnięto w                          | 2005 | Aglomeracja białostocka        | Podlaskie    |

|      |                                                                        |                                                                           |      |                                                          |                |
|------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------|----------------|
|      | 1.a.01<br>od 2007)                                                     | 2007 r.                                                                   |      |                                                          |                |
| 20.2 | 4.20.27.<br>62<br>(nowy<br>kod:<br>PL.20.0<br>2.m.01<br>od 2007<br>r.) | d<br><br>Pełną<br>zgodność<br>osiągnięto w<br>2007 r.                     |      | Łomża                                                    |                |
| 22.1 | 4.22.30.<br>00                                                         | d/r                                                                       | 2006 | Aglomeracja<br>trójmiejska<br>(Gdańsk, Sopot,<br>Gdynia) | Pomorskie      |
| 22.2 | PL.22.0<br>4.z.03                                                      | d/r<br><br>Zgodność z<br>roczną<br>wartością<br>dopuszczalną<br>w 2007 r. | 2005 | Powiat kościerski                                        |                |
| 22.3 | PL.22.0<br>5.z.03                                                      | d/r<br><br>Zgodność z<br>roczną<br>wartością<br>dopuszczalną<br>w 2007 r. |      | Powiat tczewski                                          |                |
| 22.4 | PL.22.0<br>8.z.02                                                      | d<br><br>Pełną<br>zgodność<br>osiągnięto w<br>2007 r.                     |      | Powiat<br>wejherowski                                    |                |
| 26.1 | 4.26.34.<br>61                                                         | d                                                                         | 2005 | Kielce                                                   | Świętokrzyskie |
| 26.2 | 4.26.34.<br>07                                                         | d/r<br><br>Pełną<br>zgodność<br>osiągnięto w<br>2007 r.                   |      | Powiat ostrowiecki                                       |                |
| 26.3 | 4.26.34.                                                               | d/r                                                                       |      | Powiat                                                   |                |

|      |                                |                                                               |      |                                                                                 |               |
|------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|      | 11                             | Pełną zgodność osiągnięto w 2007 r.                           |      | starachowicki                                                                   |               |
| 30.1 | 4.30.39.63<br>(PL.30.0 4.m.01) | d<br><br>Pełną zgodność osiągnięto w 2007 r.                  | 2006 | Leszno                                                                          | Wielkopolskie |
| 30.2 | 4.30.42.64<br>(PL.30.a .42.00) | d/r<br><br>Zgodność z roczną wartością dopuszczalną w 2007 r. | 2005 | Poznań                                                                          |               |
| 30.3 | 4.30.40.17<br>(PL.30.1 2.z.03) | d                                                             | 2006 | Powiat ostrowski<br>(Ostrów Wielkopolski, Raszków, Nowe Skalmierzyce, Odolanów) |               |
| 30.4 | 4.30.40.61<br>(PL.30.0 2.m.01) | d/r<br><br>Zgodność z roczną wartością dopuszczalną w 2007 r. | 2005 | Kalisz                                                                          |               |
| 30.5 | 4.30.39.03<br>(PL.30.0 6.z.03) | d/r<br><br>Pełną zgodność osiągnięto w 2007 r.                |      | Powiat gnieźnieński<br>(Gniezno, Witkowo, Trzemeszno, Kłecko, Czerniejewo)      |               |
| 30.6 | 4.30.38.19<br>(PL.30.1 3.z.02) | d/r<br><br>Zgodność z roczną wartością dopuszczalną w 2007 r. |      | Powiat pilski (Piła, Łobżenica, Ujście, Wyrzysk, Wysoka)                        |               |

|      |                |                                                       |      |          |                        |
|------|----------------|-------------------------------------------------------|------|----------|------------------------|
| 32.1 | 4.32.43.<br>62 | d<br><br>Pełną<br>zgodność<br>osiągnięto w<br>2007 r. | 2006 | Szczecin | Zachodniopomor<br>skie |
|------|----------------|-------------------------------------------------------|------|----------|------------------------|